

# Revell JUNKERS JU 88 A-4/D-1

B 04130-0389

©1989 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY

## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonsovittamisissa.  
**Legg marko til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonra dikkatli olarak bakınız, çünkü aşağıdaki semboller kullanılmaya başlanacaktır.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetmomenten.**  
 Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadier.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βολιμέρες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even leten weken en aanbrengen Remojar y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och läst dekaler Kostha stirtokuvu vedessä ja aseta päkalteen Fukt mövel i varmt vann og far det over på modellen Dypp bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и нанести Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić Βουτήξτε τη χαρτομανία στο νερό και τοποθετήστε τη Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun Obtisk namočiti ve vode a umistiti a matrică în vizben beázatrni és felhelyezni Preslikać potopiłi v vodo in zatem nanašati	Kleben Glue Coller Uljmen Engomar Color Incoltare Limmas Limmas Limes Lim Клеить Przykleić κόλλημα Yapıştırma Legati ragasztani Lepiti	Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmen No engomar Nao color Non incoltare Limmas ej Ala limaa Skal IKKE limes Ike lim Не клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yapıştırmayın Nelepit nem szabad ragasztani Ne lepiti	Wahlweise Optional Facultatif Nær keuze No engomar Alternado Facultativo Valittu Valitsoehtoisesti Valgfritt Valgfritt На выбор Do wyboru εναλλακτικά Seçmeli Valitelené tetszés szerinti nacin izbire	Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Antal arbetsstärinn Antall arbeidsstärinn Količinstvo operacija Liczba operacji οριθμός των εργασιών Is sahalannin sayisi Počet pracovních operací a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže	Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parla trasparente Genomsiktliga detaljer Läpinkyvät osat Glassklare delar Gjennomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyste διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttetsző alkatrészek Deñ ki se jasno vide	Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Illustration piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar delarna hopsett Kuva yhteenliitetyistä osista Illustrasjonen viser de sammensatte delene Illustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Elementy złożonych części εικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Biférfestíten parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů Összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela

## Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinuras necesarias Tintas necesarias	Colori necessari Använda färger	Tarvitavat värit Duftörger färgande färger	Nedöndigje färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebna barva
<b>A</b> Dunkelgrün, matt 39 Dark green, matt Vert foncé, mat Dunkelgrün, mat Verde escura, mate Verde-oscuro, mate Verde scuro, opaco Mörkgrön, matt Tumensivert, matte Mörkgrön, mat Mörkgrön, matt Темно-зеленая, матовая Ciemnozielony, matowy Πράσινο σκούρο, ματ Koyu yeşil, mat Sötétzöld, matt Tmavomodrá, matná Tmnozelená, brez leska	<b>B</b> Schwarzgrün, matt 40 Black green, matt Bleu noir, mat Zwartgroen, mat Nero verdosa, mate Verde-oscuro, mate Nero verde, opaco Svartgrön, matt Mörkgrön, matt Svartgrön, mat Svartgrön, mat Черно-зеленая, матовая Czarnoniebieski, matowy Πράσινο σκούρο, ματ Siyah yeşil, mat Fekétszöld, matt Černozelená, matná Črnozelená, brez leska	<b>C</b> Hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblau, mat Azul claro, mate Azul claro, mate Bla olivgrön, opaco Lysblå, matt Valenssininen, matte Lysblå, mat Lysblå, mat Светло-синяя, матовая Jasnoniebieski, matowy Μπλε ανοιχτό, ματ Açık mavi, mat Világoskék, matt Světlá modrá, matná Svetlomodrá, brez leska	<b>D</b> karminrot, matt 36 Carmine red, matt Rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rosso carminio, opaco karmínródi, matt karmínruusinen, himmeä karmínrodt, mat karmínrodt, mat красная кармина, матовая karmínový, matowy κόκκινο δαδίλλο, ματ lila rengi, mat krvová červená, matná karmínros, matt šmínka rdeča, mat	<b>E</b> schwarz, matt 8 Black, matt Noir, mat zwart, mat nəro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä svart, mat svart, mat чорный, матовая czarny, matowy μαύρο, ματ siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat	<b>F</b> panzergrau, matt 78 Tank grey, matt gris blindé, mat panzergrau, mat plumbo, mate cinzento militar, fosco color cotto armata, opaco panzergr, matt panzergrün, himmeä kannengra, mat panzergr, mat серый танк, матовый szary czołg, matowy γκρι τανκ, ματ panzer gris, mat pancoélová šedá, matná páncélszürke, matt okópno siva, mat	<b>G</b> gelb, matt 15 Yellow, matt jaune, mat geel, mat aureo, mate aureo, fosco giallo, opaco geel, mat keltainen, himmeä gel, mat gel, mat жёлтый, матовый żółty, matowy κόρυ, ματ panzer gris, mat szil, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat		
<b>H</b> helloliv, matt 45 Light olive, matt olive clair, mat olieficht, mat aoliuina, mate olive clara, fosco olive chiara, opaco liiviväri, matt väären olivi, himmeä lysoliv, mat ljo oliven, mat светло-оливковая, матовая jasnooliwki, matowy ανοιχτό χακί, ματ açık zeytin, mat světloolivová, matná világos oliv, matt svetlo oliva, mat	<b>I</b> staubgrau, matt 77 Dust grey, matt gris poussière, mat stufgrau, mat ciniciento, mate ciniento de pó, fosco grigio scabbia, opaco dustgr, matt pölyharma, himmeä staubgr, mat staubgr, mat світло-сіра, матовая szary kurz, matowy χρόμα σκόνης, ματ toz griş, mat praehová šedá, matná poroszürke, matt prah siva, mat	<b>J</b> hautfarbe, matt 35 Flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco oliva pelle, opaco huffgr, matt hütfarben, himmeä hutfarbe, mat huffgr, mat velensvá, matová cielešty, matowy χρόμα δέρματος, ματ toz griş, mat barva kůže, matná bőrszín, matt barva kože, mat	<b>K</b> anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat anthracit, mat anthrazit, mate anthrazit, fosco anthrazit, opaco anthrazit, matt anthrazit, himmeä kokszür, mat anthrazit, mat антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrazit, mat antracit, matná kékesszürke, matt lanno siva, mat	<b>L</b> blaugrau, matt 79 Greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågr, matt sinishamma, himmeä blågr, mat blågr, mat ome-сіра, матовая sivý, matowy γκριζομπλέ, ματ mavi gri, mat modróšedá, matná kékesszürke, matt plavo siva, mat	<b>M</b> rost, matt 63 rust, matt rouille, mat roest, mat oro, mate ferrugin, fosco okor ruggina, opaco rost, mat rust, himmeä rost, mat rost, mat rozszá, matová rózawy, matowy χρόμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsedá, matt rjava, mat			

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
 Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
 Forma produktu dala Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
 Mallen on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omistavana. Laitteiden kopiointiin tuliaan puuttamaan oikeudellisiin toimen.  
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjensstand for rettslig forfølgelse.  
 Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.  
 Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyetinde imal edilmiştir. Kanunla ayrtın taklidi mahkemeye takip edilecektir.  
 A forma előállításja és a tulajdonjog bíróságra a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözzi.  
 Modell manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.  
 Forma vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.  
 Forma produsida e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas na lei.  
 Modellet tilberedt av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstraffe efterlyses for sagsøger.  
 Modelul este fabricat și este în proprietatea firmei Revell GmbH & Co. KG. Replicarea ilegală este interzisă și este pedesită.  
 H formén készítésére és tulajdonjogára a Revell GmbH & Co. KG. Az engedély nélküli másolás és a tulajdonjog megsértése jogszabályokkal büntethető.  
 Forme je proizvedene in ja vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašena kopija bodo pravno kaznjena.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

## Read before you start!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entzernen und Engraten der Teile (2). Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der klebrigen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abdrücken und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigde gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de plakrijpe onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vuuzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmflekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met loespapier andrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lima pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Détachez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empesage avec du papier buvard.

**E:** ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintur de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Retirar los calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarlo colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Per seguire bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneamente con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionerna nogg igenom innan du sätter modellerna samman. Varandra detaljer är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och kläderpang för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedellösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til et holdt de limede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden pålæresen kontrolleres om delene passer; lim og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke god inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiv er skæret ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med løskapper.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση και την αφαίρεση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μαντολάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκογραφιών. Πριν το κολλήμα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλεψήτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκογραφιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

**N:** OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendige verktøjer: Kniv og fil for fjerning av greder på delene (2), gummibånd, tape og klistreper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålæringen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med løskapper.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2); elástico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças da matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar tinta nas peças que estão se encontram fixas na grade da matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Direcionar os motivos da papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue tarkkaanohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila on värähtänyt puristettua polttoaimeen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipöytä yhteensillottava osien pitkäosaamista (3). Puhdista muoviosat meidän pesuohjeikkokello ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimosta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limoa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limapinnasta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat na pidinosaista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnes kukaan kukaan kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla kuoppaperi kuvioa toista puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прижились. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и временно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

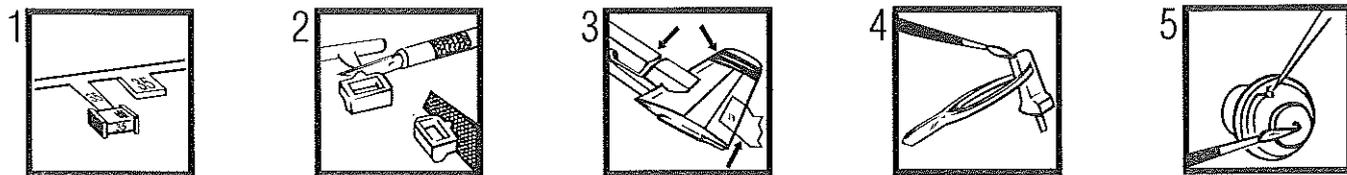
**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bliźniak do przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

**TR:** DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gereki taklamlar: Parçaları çapağımlı almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapışılmalık parçaları bir arada tutmak için yapışılmalık bant ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çıkartmaları daha iyi yapışması için, açık havada kuruyun. Yapışılmalardan önce parçaları uyup uymadığını kontrol edin; yapışılmalık idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyaı yapışılmalık yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montajı devam edin. Her çıkartma motivini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motivleri işaretlenen yerden kağıttan alın ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Pořebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Plastik díly očistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zda-li díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračního papíru.

**H:** FIGYELM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjaitlanításához (2); gummiszalag, ragasztószalag és ruhaszopoz az összeszerasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártítani, hogy a festékekbenvalt és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszártani, az összeszerasztott csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és italtóspapírral felnyomni.

**SLO:** UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in ključke za učvrstilo zalepanih delov (3). Plastikne dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prišli. Pre lepiljem obvelno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasí nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in



**D:** Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Beauftragten und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserem Bausatz für Unbesten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde.

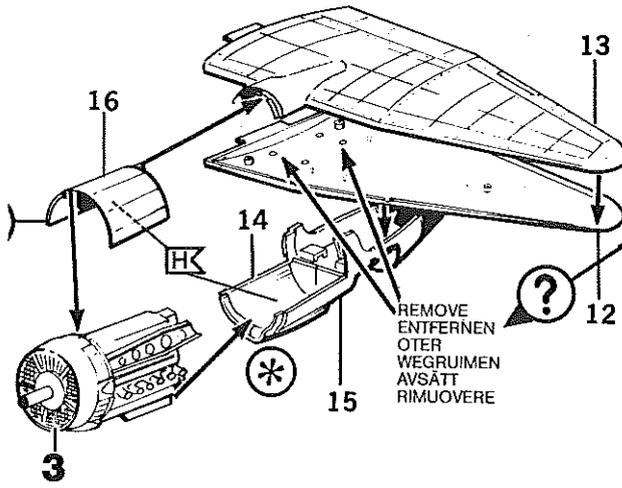
**NL:** Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepcode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdoos voor ontbouw etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

**GB:** The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

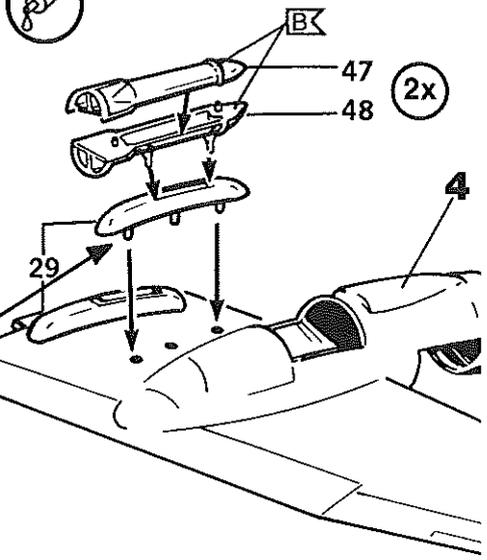
**F:** Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voir notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.



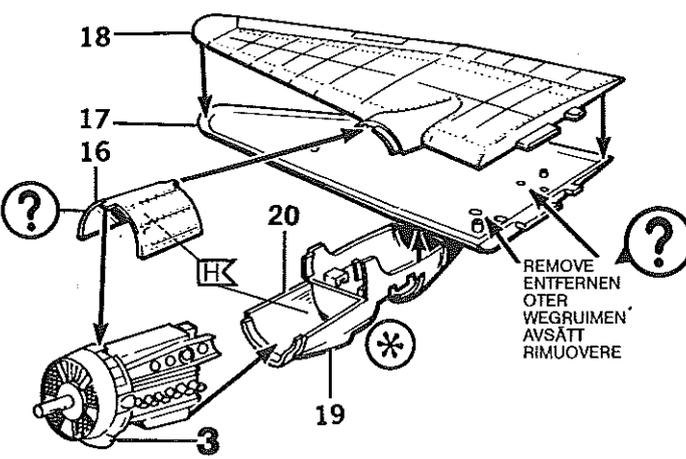
5



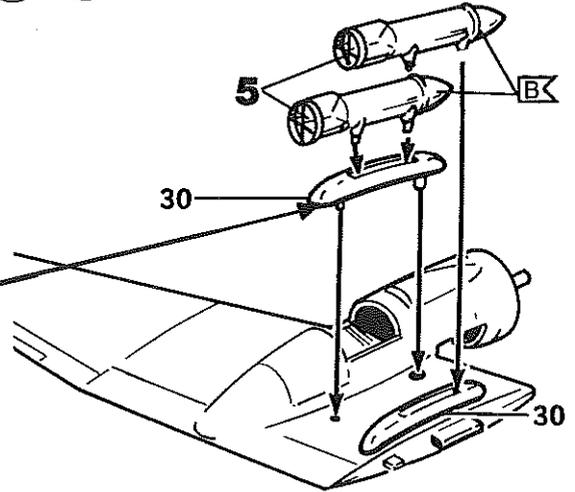
6



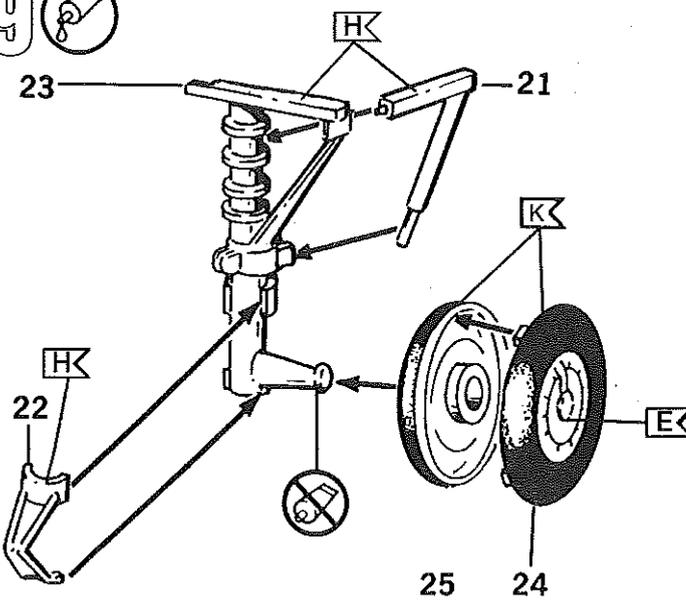
7



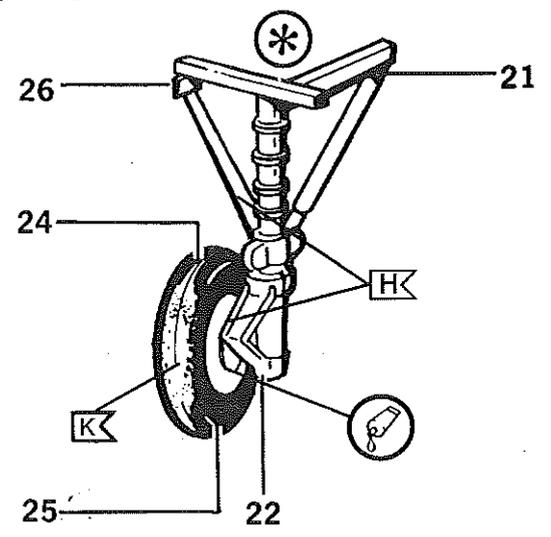
8



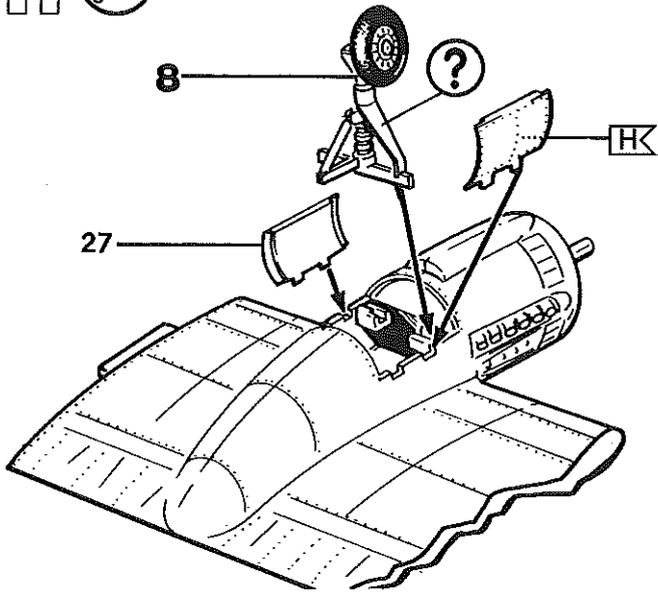
9



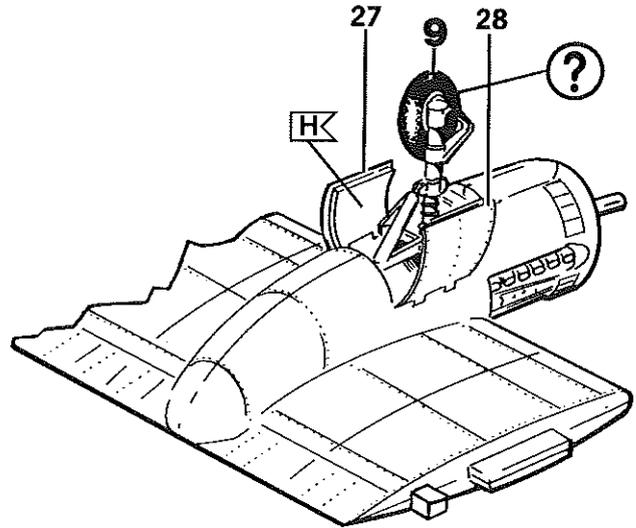
10



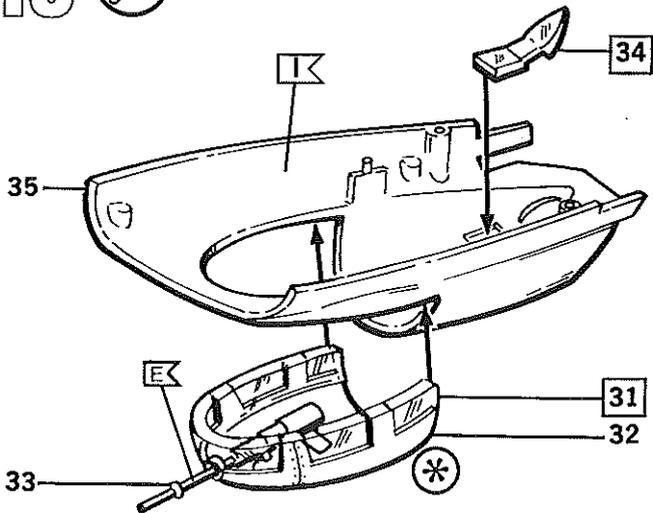
11 



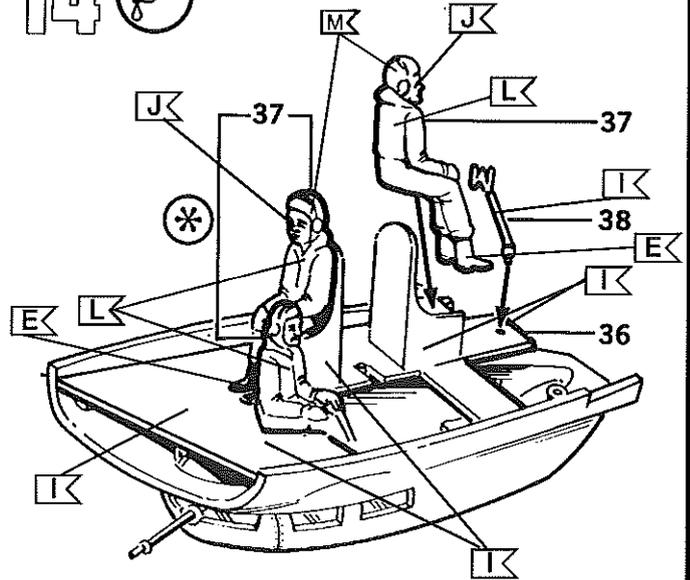
12 



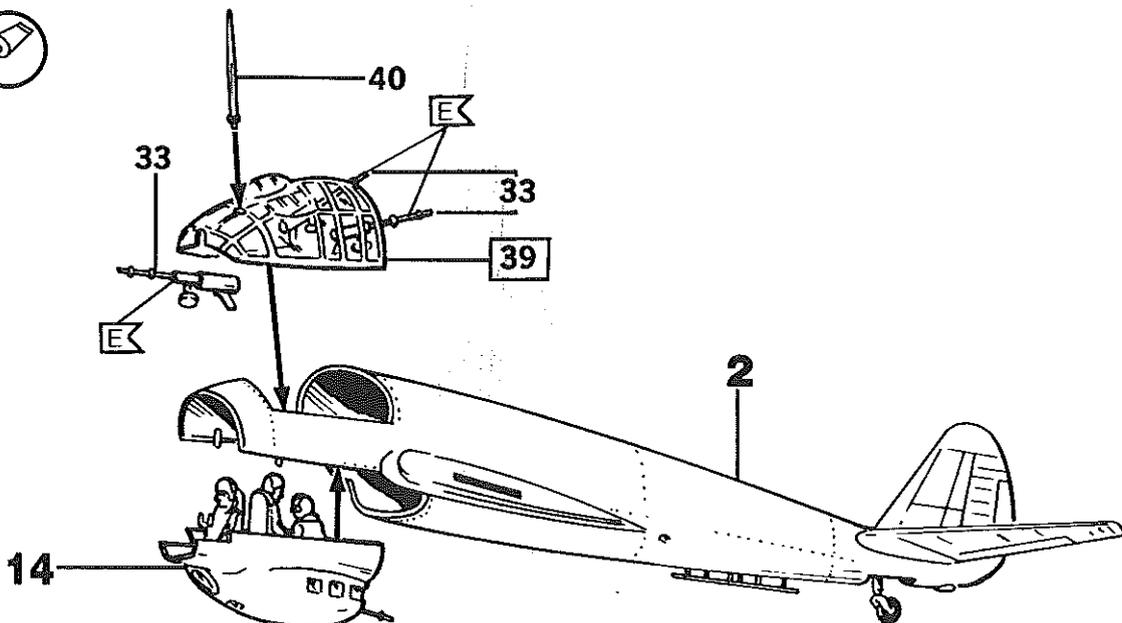
13 

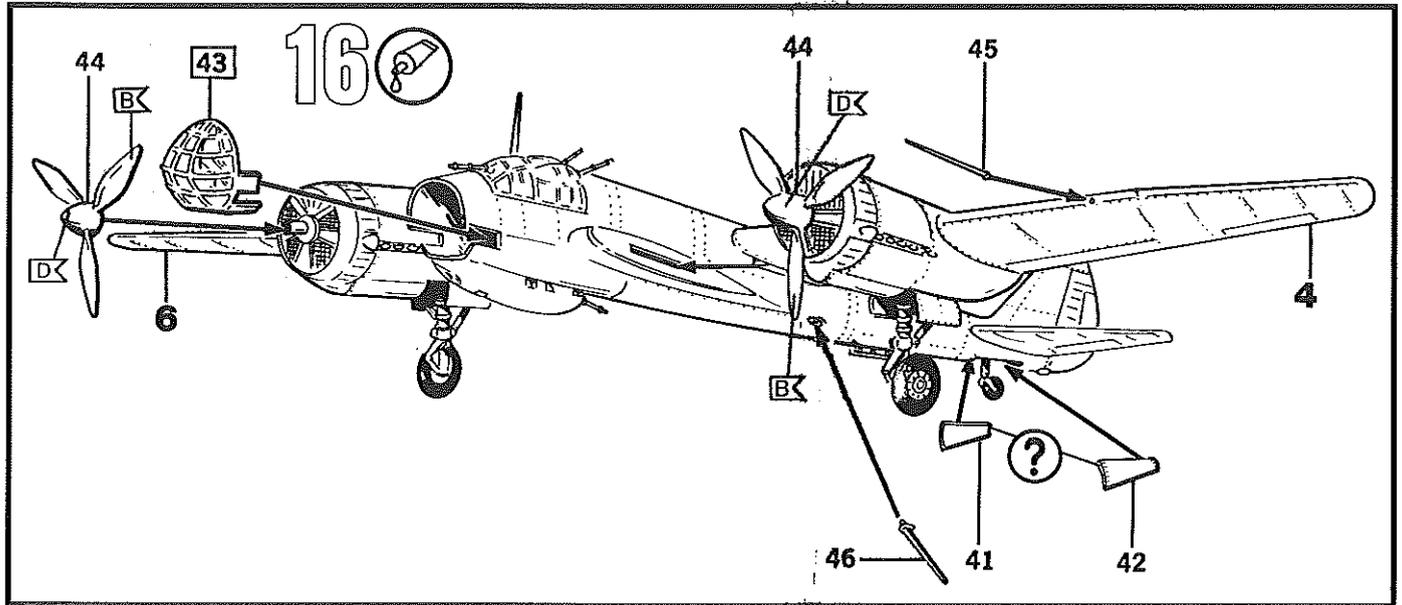


14 



15 





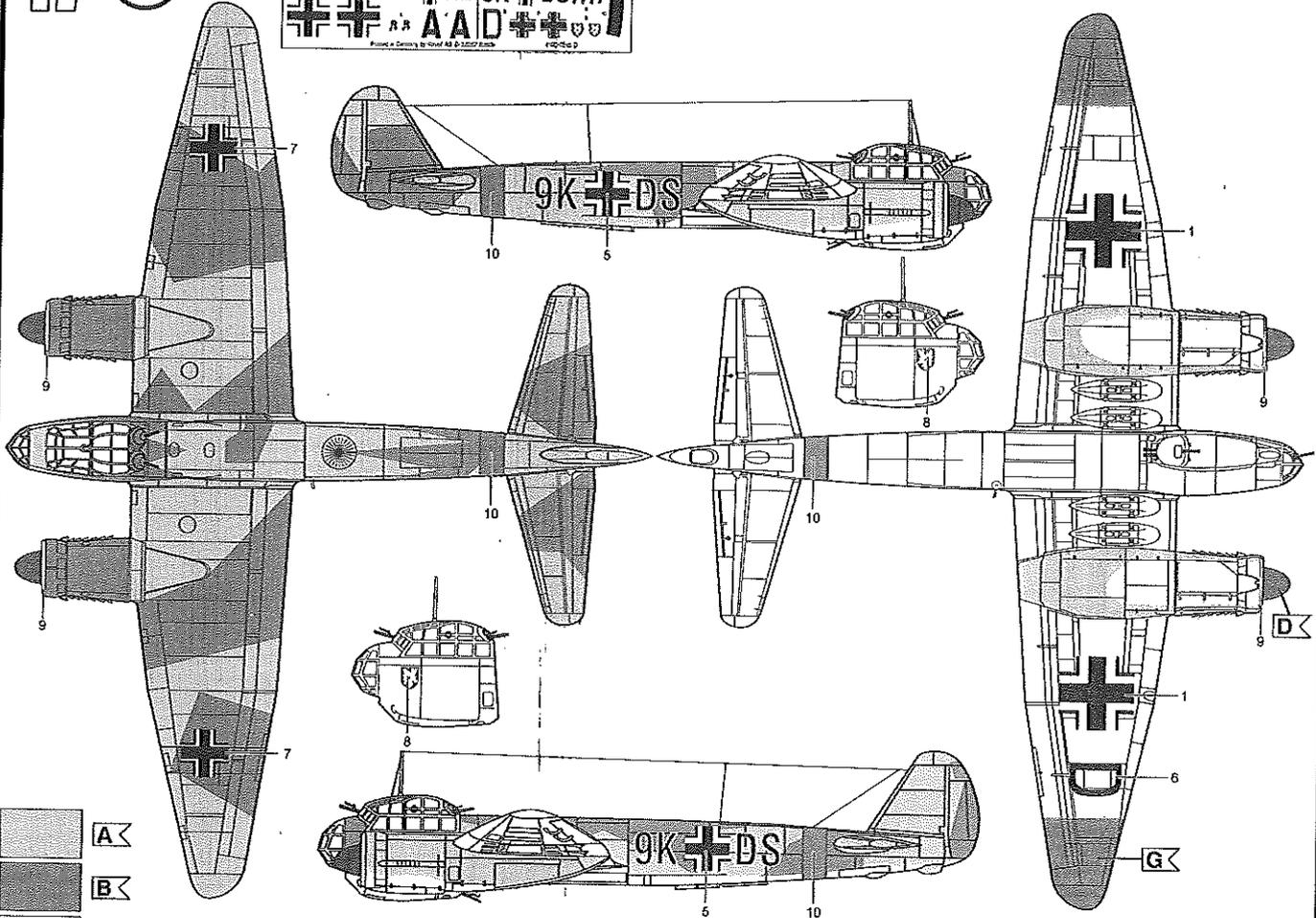
17



		F 6	AL	9K	DS
		F 6	AL	9K	DS
		A 3	A 4	D	

Produced in Germany by Junkers AG, D-37039 Hildesheim, FRG

# Junkers Ju 88 A-4



# Junkers Ju 88 D-1

